

Istarski ogranak
DRUŠTVA HRVATSKIH KNJIŽEVNIKA
i časopis NOVA ISTRA

Istrian Branch of the
CROATIAN WRITERS' ASSOCIATION
and NOVA ISTRA Journal

Klub hrvatskih književnika – Pula – Croatian Writers' Club



17. i 18. LISTOPADA 2014.

17th & 18th October 2014

TEMA:

HRVATSKA KNJIŽEVNOST U SUSJEDSTVU

Topic:

Croatian Literature in the Neighbourhood

Autor programa i voditelj / Programme Author and Presenter

BORIS DOMAGOJ BILETIĆ

KHK – CWC, Sv. Ivana 1, Pula, Hrvatska / Croatia

SUDJELUJU – PARTICIPANTS:

LJILJANA AVIROVIĆ

STJEPAN BLAŽETIN (ISTVÁN BLAZSETIN)

MILAN BOŠNJAK

VINKO BREŠIĆ

VALNEA DELBIANCO

ZVONKO KOVAČ

ŽELJKA LOVRENČIĆ

ANTUN LUČIĆ

JELENA LUŽINA

ZOLTÁN MEDVE

MILORAD NIKČEVIĆ

MILE PEŠORDA

MILORAD STOJEVIĆ

ĐURĐA STRSOGLAVEC

SANJA VULIĆ

ĐURO VIDMAROVIĆ

TOMISLAV ŽIGMANOV

/ / /

DAVID IVIĆ

BRUNO KRAJCAR

VALTER MILOVAN MAER

DANIEL NAČINOVIĆ

PROGRAM – PROGRAMME

PETAK – FRIDAY, 17. 10. 2014.

11 sati / 11 a.m.

Proglašenje dobitnika Nagrade „Zvane Črnja“ za 2014.

Proclamation of the Zvane Črnja Prize Winner 2014

12 sati / 12 a.m.

Vinko Brešić

Što je književno susjedstvo? / What is the Literary Neighbourhood?

Valnea Delbianco

Talijanska čitanja ranonovovjekovne hrvatske književnosti

Reading the Early Modern History Croatian Literature

from the Italian Perspective

Zoltan Medve

Suvremena hrvatska književnost u Mađarskoj

The Contemporary Croatian Literature in Hungary

Milorad Nikčević

Panoramski pregled hrvatskih i crnogorskih književno-kulturnih veza

od najstarijeg vremena do suvremenosti

A Comprehensive Survey of Croatian and Montenegrin

Literary-Cultural Contacts since the Dawn of Time

Predah / Break

Predstavljanje knjige – „Od pustinje do ledenjaka: književnost

čileanskih Hrvata" Željke Lovrenčić – Book Presentation

(Ž. Lovrenčić, S. Vulić, B.D. Biletić)

Đurđa Strsoglavec

Stari *dugovi* i recentni naslovi

Old *Debts* and Recent Titles

Mile Pešorda

Jedinstvo u mnogoglasju – hrvatsko književno proljeće

U Bosni i Hercegovini

The Unity in a Cluster of Voices – the Croatian Literary Spring

in Bosnia and Herzegovina

Sanja Vulić

Hrvatska književnost u Slovačkoj i Moravskoj

The Croatian Literature in Slovakia and Moravska

Milorad Stojević

Franc Rotter, človik ohne Sprache

Franc Rotter, a Man without Language

19 sati / 7 p.m.

*Otvorenje izložbe fotografija **David** Ivića – Photo Exhibition Opening*

(D. Ivić, D. Načinović, B. Krajcar, Maer)

SUBOTA – SATURDAY, 18. 10. 2014.

10 sati / 10 a.m.

Antun Lučić

Otisnuća u književnu baštinu

Going into the Literary Heritage

Đuro Vidmarović

Posljednji pjesnici Hrvata u Boki kotorskoj?

The Last Croatian Poets in Boka Kotorska?

Jelena Lužina

Hrvatska književnost na makedonskoj ćirilici

The Croatian Literature in the Macedonian Cyrillic Script

Milan Bošnjak

Pričanje fra Joze Župića – priča iz tuđine i/ili priča iz duše?

Father Jozo Župić's Narration – a Story from the Foreign Country

and/or from the Heart?

Zvonko Kovač

Nova međukulturna književnost?

(Uz „Antologiju sodobne manjšinske in priseljske književnosti

v Sloveniji“ / The New Intercultural Literature? (With „An

Anthology of Contemporary Literature of National Minorities and

Emigration in Slovenia“)

Predah / Break

Željka Lovrenčić

Poezija Dorotee Ziechmann Lipković

The Poetry of Dorotea Ziechmann Lipković

Tomislav Žigmanov

Crtice o otočnoj naravi hrvatske književnosti u Vojvodini

Sketches on the Insular Nature of Croatian Literature

in Vojvodina

Stjepan Blažetin (István Blazsetin)

O književnosti Hrvata u Mađarskoj

On the Literature of the Croats in Hungary

Ljiljana Avirović

Prijevod eseja u svjetlu najnovijih teorija

Translating Essays in the Light of the Most Recent Theories

Rasprava – Discussion

18 sati / 6. p.m.

Knjižara / Bookshop „Petit“:

Predstavljanje knjige sabranih drama „Zastor i zvijezde“

Daniela Načinovića – Book Presentation

(D. Načinović, J. Lužina, B. Krajcar, B.D. Biletić, David Ivić)

19.30 sati / 7.30 p.m.

Galerija – Art Gallery – Kunst-Cafè „Cvajner“:

Koncert / Concert **Maer Band**

Za sve programe ulaz besplatan. – Free entry for all programs.

Dobrodošli! – Welcome!

- - -



13. Pulski dani eseja, listopad 2015.

13th Pula Essay Days, October 2015

Tema / Topic:

(NE)SLOBODA – (UN)FREEDOM

